

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Tres meses 1,25 pesetas
 Seis meses 2,50
 Un año 4,75

ULTRAMAR

Tres meses 15 pesetas
 Seis meses 25

PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses 4 pesetas
 Seis meses 7,50
 Un año 14

EXTRANJERO

Tres meses 11,75 pesetas
 Seis meses 23

PAGO ADELANTADO

La devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono número, 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 251

LA POLITICA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Cada ser tiene su naturaleza privativa. Y esa misma ley se observa en la organización de las naciones; pero con la diferencia de que la que rige a los seres creados por la mano divina es perfecta, mientras que la que procede del hombre es fallible, es equívoca y está subordinada a lamentables contingencias; como seguramente ha de estarlo la flamantísima, anómala y grave que acaba de iniciarse en la política internacional de los Estados Unidos de la América del Norte.

Ese país tan novísimo y tan excepcional merece particular estudio por su origen, por su desarrollo, por su carácter, por sus vicisitudes y hasta por sus arrogancias, transparentadas hoy por sus afanes de conquista, por su nota de imperialismo que pugna no solo con sus antecedentes y con sus costumbres sino con la época que alcanzamos, época de constitución definitiva de los Estados, en la que el sistema colonial está llamado a desaparecer por completo.

El origen de esos Estados que han alcanzado tan popular renombramiento eminentemente democrático, de independencia, de autonomía. El grito de Boston fué el de emancipación de la tutela de la Gran Bretaña; aunque le sirviera de pretexto el gravamen de los impuestos con que se le oprimía. Pero el estado social de aquel inmenso territorio era un estado de sencillez y de laboriosidad, muy propio de las condiciones del gran escenario en que se desenvolvía y en el que se ha desarrollado por modo prodigioso en poco más de un siglo, convirtiéndose su población, de cinco millones escasamente en setenta millones de habitantes que hoy podrán contarse, hecho que se explica por la fecundidad de aquellas dilatadas regiones, por las circunstancias de sus primeros pobladores que llevaron todos los adelantos de Europa, y por la gran riqueza de su subsuelo que ofrece metales preciosos y primeras materias para las grandes industrias.

Además, mientras las naciones de Europa se han formado y constituido entre los rigores de la guerra, la de los Estados Unidos; sólo en aos períodos de este siglo han sostenido breves luchas armadas; de modo que los inmensos capitales que éstas ocasionan donde se naturalizan y arraigan han servido a aqué país para impulsar y desarrollar sus artes e industrias. Pero los pueblos como los individuos, cuando se olvidan de lo que son y de lo que deben ser traicionan sus leyes y comprometen con sus intereses su porvenir y hasta su vida; y el pueblo yankee se ha

embriagado con el humo de sus supuestas victorias en las que fueron colonias españolas, y en vez de obedecer las leyes de su organismo y de su historia, se pronuncia contra sus elementos constitutivos al prociar la política de las anexiones, la política imperialista.

Con razón se ha dicho que las instituciones y las leyes de los pueblos deben estar en armonía con su forma de gobierno; pero puede añadirse que deben estarlo también con su espíritu; y siendo democrático el que hasta el presente ha informado el de los Estados Unidos, no le será posible traicionarlo con la política imperialista de las anexiones sin comprometer todos sus elementos constitutivos, los sociales, políticos y económicos.

Pero desgraciadamente, esa política no solo afecta al pueblo que la inicia y la sigue, sino que por la ley de la solidaridad que llega a tantas esferas puede influir no solo en la paz de las naciones que inmediatamente turba sino a la paz del mundo; y por eso mismo es preciso combatir energicamente la política del imperialismo siquiera sea con protestas.

JUAN CANCIO MENA

PUBLICACIONES

La Galvanoplastia, la Electro-química y el Fotograbado.—Con este título acaban de publicar los editores Hijos de Cuesta, una utilísima obra escrita por don Vicente Vera, en la que se trata prácticamente el modo de medallas por la electricidad; reproducción de medallas, monedas, bujes relieve, estatuas y toda clase de objetos artísticos; dorado, plateado, níquelado, cobreado y bronceado; decoración galvanica de objetos metálicos; y metales; máquinas y metalúrgicas; aplicaciones a las artes tipográficas; galvanoplastia y fotograbado.

Por la relación de las materias citadas, comprenderán nuestros lectores la gran utilidad de este libro, que consta de 200 páginas, ilustrado con 55 grabados. Su precio, 4 pesetas en Madrid. A provincias se remite certificado, enviando 4,50 pesetas en libranza a los Hijos de Cuesta, Carretes 9. Encuadernado en tela, 1 peseta más.

Por el Globo

RECLAMOS FÚNEBRES

La industria ismo anunciadora ha tomado tales vuelos en los Estados Unidos—el país clásico del reclamo—que en algunas ciudades, la autoridad municipal ha creído conveniente poner trabas e impedimentos a los anunciantes.

Habían algunos de éstos ese día como campo de sus empresas el cementerio de una ciudad americana, y las personas que iban a visitar la morada de los muertos podían leer entre otros, los siguientes epitafios:

«Aquí descansan los restos mortales de H. E. P., fallecido a la avanzada edad de 88 años.

Conforme él mismo había declarado distintas veces, tan hermosa longevidad sólo la debió al uso constante de las píldoras X., que expende el farmacéutico Tal y cuyas virtudes fortificantes y purgativas hacen la admiración de todo el cuerpo médico.

«Aquí reposa en eterno sueño el coronel T. B., muerto a consecuencia de la enfermedad que contrajo en la campaña de Cuba. Su esposa le dedica este sencillo monumento, cuya construcción ha sido dirigida por Mr. L. S., el genial arquitecto y propietario de las canteras de mármol de O. cuya belleza y baratura no tienen rival en toda la Unión americana.»

«Aquí yacen los terrenos despojados del que fué A. S., hijo carlinos, modelo de esposos, padre ejemplar y cervicero incomparable. Pero si su alma huýo de este mundo queda en éste su riquísima herencia, que los desconsolados viudos e hijos del difunto continúan expendiendo en su acreditado almacén de la calle de...»

«Camisante, detén un momento tus pasos y reza una plegaria por el alma de R. T., cuyos huesos reposan bajo esta losa. Reza y acuerdate que el difunto, cuyo buen gusto era proverbal, no usó jamás otras camisas que las saludas del taller de... etc., etc.»

«Aquí descansan los restos de J. M. T., muerto en la paz del Señor después de una vida feliz, al lado de su fiel compañera T. A. ¿Y por qué fué feliz el que aquí reposa? Porque vivió su esposa entre las novias que proporciona la agencia acreditada agencia matrimonial de... etcétera, etc.»

La autoridad ha juzgado indecoroso este sistema de anuncio que poco a poco se había ido extendiendo y habría convertido dentro de breve plazo un campo santo en una cuarta plana de periódico. Y aunque la libertad individual sea cosa muy aceptada en los Estados Unidos, se ha dado orden de borrar de las inscripciones funerarias cuanto trascienda a reclamo y no tenga nada que ver con la verdadera personalidad del difunto.

En lo cual ha obrado muy cuerdamente la autoridad. Aparte de lo repugnante que resulta el convertir un lapida sepulcral en una taba anunciadora y hacer servir a un muerto de pregonador de mercancías y de vendedor de mercancías, la publicidad que se veía establecida entre las empresas anunciadoras y las familias de los difuntos.

Falleció un particular y, apenas se le habían cerrados los ojos y amortajado el cuerpo, se plantaba en la casa mortuoria un empleado de la agencia de anuncios, ofreciendo una cantidad, generalmente elevada, para dejar insertar un reclamo en la losa sepulcral. Muchas familias enviaban entorpecida al indiscreto y se cita el caso de tal cual agente que bajó rodando por las escaleras. Pero otras familias no desdenaban la oportunidad que se les presentaba de sacar ganancias de su desgracia y entraban en trato con los especuladores. Al fin y al cabo —pensaría más de un vado inconsohable— de una vida al lado, de un hijo carlinos y de un sobrino desahogado—al fin y al cabo el muerto bien muerto está y el que saquemos algunos dólares de la pérdida irremediable que nos abruma no puede hacerse ningún daño. Además en estos casos siempre se necesita dinero.

Esa suerte de reclamos había originado por otra parte y además del que podría llamarse el abuso per se, otros abusos nacidos del principio. Así, cierto industrial, un sombrerero, que se había comprometido a pagar diez dólares mensuales, durante seis meses consecutivos, a los herederos de un difunto en cuya lapida conspícuamente se había encontrado nunca sombreros tan sólidos, tan elegantes, tan finos y tan económicos como los que fabricaba X., se cansó al cabo de un mes de pagar la cuota prometida y dio por terminado el contrato. Los herederos, irritados, cambiaron la segunda parte del epitafio, haciendo estampar en gru-

esos caracteres que el muerto encargaba encarecidamente a sus amigos y conocidos que no se sirvieran nunca de los sombreros fabricados por X., que además de feos eran caros y malos: El sombrerero, furioso, y habiendo obtenido una sentencia favorable, en méritos de la cual se condenaba a los querrelados a pagar una indemnización crecida, aquellos le sorprendieron una noche en la calle y le dejaron medio difunto de una paliza descomunal.

Entre los epitafios reclamos cuya supresión ha ordenado el Municipio norteamericano figura uno que si no tenía nada de industrial, podía considerarse como poco a propósito para acreitar el respeto que se debía a los muertos. Decía así:

«Aquí descansa el cadáver de Ana P. Hizo muy feliz a su marido el día que se casó y más feliz todavía el día que se murió.—Gladius»

BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 542 alumnos.

CAJA DE AHORROS

	Pts. Cts.
Saldo anterior	86.069,42
342 imposiciones efectuadas	870,20
100 devoluciones verificadas	86.939,62
Suman	130,68
Saldo el 11 de Noviembre de 1900.	86.798,94
Id. de la Caja de Socorros.	17.704,04
Total en ambas cajas	104.502,98

Del sobrante pasan a la Caja de Ahorros municipal 400 pesetas, quedando 675,89 para el siguiente ejercicio.

Instrucción científica.—Continuación de la del domingo anterior fué en éste la explicación de la cabeza humana y después el órgano de la vista.

Instrucción religiosa.—A una clarísima demostración de que es un error lo que dicen algunos descreídos que no creen sino lo que ven y entienden, se redujo esta instrucción, en la que se refutaron con clarísimos pruebas y abundantísimos ejemplos los débiles argumentos en que se apoyan.

Otra vez el "Maine,"

Todavía «coleja», todavía está sobre el faldete la cuestión que hizo surgir con su voladura en la bahía de la Habana el funesto acorazado norteamericano, cuya explosión fué señal de otra explosión lacrimablemente más mortifera y asoladora: la de la guerra entre españoles y yankees.

Un periódico habanero publica la siguiente noticia:

«Al fin, serán extraídos los restos del Maine del lugar de este puerto en que lo sepultó una causa desconocida hasta hoy, y probablemente para siempre.»

El reconocimiento y la extracción de esos restos con intervención de americanos y españoles, como éstos propusieron a

raíz de la catástrofe, hubieran esclarecido ese suceso, que ya permanecerá eternamente en la obscuridad que lo envuelve. Pero al cabo habrá en la bahía un estorbo menos.

Merece esta noticia la atención de nuestros gobernantes.

Una debilidad inconcebible fué causa de que el estudio de la catástrofe, realizado sobre los restos del Maine, se hiciera sólo por americanos, los cuales forjaron hipótesis a su antojo y, a pesar de circunstancias para ellos tan favorables, no se atrevieron a lanzar una acusación clara y terminante contra España, por más que la dejaron entrever en sus conclusiones.

Entonces se publicó en la Habana—como recuerda La Patria—un luminoso folleto descriptivo de la explosión, en el que se rechazaba con datos fehacientes la responsabilidad de los españoles, demostrando que sólo a la maldad, a la impericia o al abandono de los yankees podía achacarse la terrible hecatombe del Maine.

Aún robustecida más esas pruebas la petición hecha por el capitán de dicho barco, Mr. Sigabee, de voiar los restos de aquél con dinamita, petición rechazada por el general Blanco, que oplanaba muy cuerdamente que, mientras aquellos restos permaneciesen intactos, habría una prueba plena de la caballerosidad de los españoles, enteramente agenos a la explosión del acorazado americano.

Cierto que, como recuerda también el citado colega, a pesar de eso, la comisión investigadora, presidida por Sampson, bucéo, removiéndolo y descubriéndolo cuanto le vino en gana, para descubrir a los tripulantes del Maine, al consue Lée y a cuantos en aquel entonces podían tener responsabilidad en la voladura; pero jamás presumió que en el fondo reposan los restos informes del Maine, se encubren comprobaciones claras de que el origen de la voladura fué interno, como decía el capitán Gómez Núñez, y que al por hipótesis podía ser producido aquél efecto, tal como resultó, por un torpedero de una mina española.

Pues bien; creemos con el colega barcelonés que por interés patrio por la ley de justicia, esos puntos esenciales de honor y de seriedad nacional deben plantearse de nuevo, y nuestro Gobierno se halla en el deber de pedir al de Washington que la remoción y extracción de los restos del Maine se verifiquen por una comisión de peritos internacionales, que aporte cuantos datos y observaciones sean precisas para procurar el esclarecimiento de las causas de la catástrofe.

Padiera, efectivamente, suceder que el gobierno de los Estados Unidos se negase a ese arbitraje internacional; pero esto no debe obstaculizar para que el Gobierno español pida esa nueva prueba, que de seguro, si se verificase, corroboraría una vez más lo que está en la conciencia de todos.

En la Audiencia

Se ha dictado sentencia en la causa instruida sobre desamato al Acaide-Presidente del Ayuntamiento de la Condesa de Oza, contra D. José Artieda, teniente alcalde y los concejales del mismo Ayuntamiento D. Agapito Le-cumberrí, D. Francisco Pérez de Munilla y don Manuel Irujo, absolviéndoles a los cuatro, mandando se aice la suspensión de sus cargos y que se cancelen los embargos hechos declarando de oficio las costas, sin que haya lugar a reserva.

Julia cesó de leer.

Todos los ojos estaban bañados en lágrimas e Ivona sollozaba y no se atrevía a mirar a Jahocca.

Felipe se dirigió lentamente hacia ellos y les dijo con voz graves

—Ya lo habeis oído, no tenéis derecho para rehusar; Keinec lo manda. El sacerdote os espera en el altar; venid y rogue-mos al Señor que envíe el olvido al uno, la ventura a los demás, y la calma y el reposo a todos.

A las nueve las campanas de la iglesia anunciaban con sus alegres tañidos la bendición nupcial, e Ivona y Jahocca religiosamente inclinados delante del altar se juraban fe eterna en presencia del marqués, de Julia, de María Agustina y del anciano Jocelyn.

En el momento que el sacerdote alzaba el cáiz divino, un buque dobiaba el cabo de Tarifa izando bandera tricolor.

Este buque era el «Juan Luis».

Los hombres dejaban vagar desde la popa sus miradas sobre el azul del mar.

—Keinec—decía el uno,—has perdido a tu novia, pero has hallado un padre. Ven a mis brazos, hijo, y no te aflijas, porque tu corazón es grande. El pasado lleva el luto de las viudas, y el porvenir de las virgenes; detrás de nosotros están los recuerdos, y delante la inmensidad de la esperanza. La mano de Dios sabe poner un bálsamo en cada herida. ¡Espera y mira adelante!

FIN

Boletín de EL ECO DE NAVARRA 196

IVONA.

—¿Cuándo te la ha entregado?
 —A las cuatro de la mañana.
 —¿Por qué no me la has dado antes?
 —Porque el capitán me mandó terminantemente que no os la entregase hasta el momento de celebrarse el casamiento, y acaban de dar las ocho. Felipe tomó la carta y el criado salió de la sala.

Todos esperaban con ansiedad.

El marqués rompió el sobre con mano trémula, pero muy pronto se serenó su noble frente, y dijo tendiendo la carta a Julia.

—Toma, lee. Yo no puedo, porque estoy muy conmovido.

Julia recorrió la carta y leyó después lo siguiente:

«Querido hermano:

«En el momento que recibas estas líneas, el «Juan Luis» estará ya en el Estrecho, y doblará hacia Francia. Keinec está a bordo. El pobre muchacho ha querido sacrificarse a la dicha de la que ama, y es su voluntad expresa que Ivona se case hoy mismo con Jahocca; lo manda en nombre de su propia dicha. Keinec a querido suicidarse esta noche, pero ahora está tranquilo, y su tranquilidad depende de la certeza en que se halla de que se ejecurá su voluntad. He comprometido mi palabra. Así, pues, que Ivona y Jahocca obedezcan y no lo olviden. En cuanto a mí, voy adonde tu sabes; a servir a mi país y combatir a los enemigos de al Francia. Hasta luego, si he de crear mis presentimientos os secretos: Sed felices todos, y cuando el viento si be y brame la tempestad, orad por los marinos. Adios, hermano mío; adios, todos los que os amo.

—¿Qué quieres?—le preguntó este.

—El capitán me ha dado esta carta para vos.

—¿Ma' col?

—Sí, señor.

Hacia dos horas que acechaba, por decirlo así; los sollozos de Ivona sin atreverse a salir, pero iba a hacerlo cuando llegó Jahocca, y presenció la despedida de los dos amantes.

Cuando el jardín quedó desierto y silencioso, se levantó, permaneció un momento inmóvil, dio algunos pasos hacia la ventana, y volviendo a pararse, tomó por fin un partido decisivo, y saltando la tapia del jardín corrió hacia la playa. El «Juan Luis» se bañaba a una milla de distancia en la bahía. No había ningún bote en la orilla; pero Keinec se desnudó, arrojó la ropa sobre una tabla, se arrojó a nado y se dirigió al buque empujando la tabla.

Se encaramó a braupes, se asió a una amarra y subió a bordo.

Bervic veía en el puente.

—¿En dónde está Marcol?—preguntó el joven visitiéndose.

—En su camarote—respondió el viejo marino.

—Gracias.

Y Keinec bajó al camarote, donde había a Marcol sentado en su amaca y abismado en sus meditaciones.

—¿Qué es qui res?—preguntó al ver el rosíro descompuesto de Keinec.

—Quiero que Ivona sea feliz—respondió Keinec con voz sorda,—que o que me ayudes a asegurar su dicha, y voy a decirte lo que es preciso que hagas.

III

EL CASAMIENTO

Ivona había enjugado, sus lágrimas, estaba risueña y escuchaba con respectuosa gratitud las dulces palabras que murmuraban a su oído.

A las siete y media estaba vestida la novia, y la boda debía celebrarse a las ocho. Ivona quiso ir a saludar al marqués. Las tres creían encontrar a Marcol al lado de Felipe, pero solo vieron a Jahocca, que se había puesto su mejor traje para servir de testigo.

—¿No está aquí Keinec?—preguntó Julia con asombro.

—No—respondió Felipe.—Habrá pasado la noche a bordo del «Juan Luis» y vendrá sin duda con Marcol.

—Pronto veremos las larchas del buque—añadió Jahocca acercándose a la ventana y abriéndola.

El joven lanzó un grito ahogado, se pasó la mano por los ojos, volvió a mirar y exclamó:

—¡Cielos!

—¿Qué sucede?—murmuró Julia asustada y corriendo hacia él.

—¡Que el «Juan Luis» no está en la bahía!

—Es imposible—dijo Felipe corriendo también hacia la ventana.

—¿Qué significa a este?—preguntó Ivona palideciendo.

—¡No está en la bahía!—dijo el marqués con estupor.

—En aquel momento se abrió la puerta de la sala y entró un criado, que se dirigió a Felipe.

por columna que habla sollicitado el abogado defensor.

NUESTRAS CARTAS

De Carcastillo

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Ha terminado la larga slem- bra de cereales, hecha a gusto de los labrad- res, que están de enhorabuena, porque después de haber sido buenos estos dos años las cose- chas de granos y vino, se les presenta con fa- licitas augurios la del próximo. Lo celebró para que puedan reponerse de las pérdidas en los estériles.

El Ayuntamiento de esta villa, impulsado por la necesidad de elevar el puente sobre el río Aragón. Cada vez más sentida cuan- to mayor es la población y su movimiento co- mercial y agrícola, tiene de nuevo en estudio la cuestión. La obra interesa, claro es, en pri- mer término, a Carcastillo y algún otro pue- blo limítrofe a él, pero no puede serle indife- rente a la Excmo. Diputación, dado que así se establece por aquí la comunicación de im- portantes poblaciones de la provincia de Zarago- za, con la de Navarra, hoy aisladas para el tras- porte rodado en un largo trayecto; por eso merece que ayude lo que pueda por su parte a realizar la obra, sin perjudicarse apenas, porque el producto de la cadena de Santacra, aumentaría al compás de la navegación.

Daré la nota final, puesto que de notas se tra- ta, diciendo, que los músicos de esta villa, ce- lebraron ayer con entusiasmo la fiesta de su pa- trona Santa Cecilia. Una nutrida rondalla, des- pertó al vecindario con alegre diana; acompa- ñó la misa mayor y no cesó en todo el día, fuera del tiempo dedicado a comer y beber, de an- imar la población tocando escogidas piezas, al- gunas de ellas con acompañamiento de voces, hasta que por la noche, a pesar de haberse re- cibido el don de lenguas en sustitución de la castellana, no se entendía nadie hablando mu- cho. Lo sé, porque era uno de los fluminados.

Suyo afmo. El correspondial. 25 de Noviembre.

GENOVEVA

HISTORIA DE UNA CRIADA

Este es el título de la preciosa no- vela que ha de sustituir en nuestro Folletín a "IVONA", que con tanta aceptación venimos publicando. Es muy diferente, pero de tan extraor- dinario interés, sin embargo, como tenemos la seguridad de que ha de gustar a nuestros lectores.

GACETILLAS

Mañana lunes a las diez se cele- brará en la iglesia parroquial de San Nicolás la función de aniversario por el alma de D. Fran- cisco Arregui, que falleció el 25 de Noviembre del año último.

R. I. P. Siguiendo tradicional costumbre la Excmo. Diputación foral y provincial asis- tirá hoy a la solemne función que anualmente dedica en este mes a glorificar la memoria del Inmortal Apóstol de las Indias y del Japon, el insigne hijo y Patrono de Navarra San Fran- cisco Javier, y a implorar su protección para este antiguo Reino.

La función se celebrará, como siempre, en la iglesia parroquial de San Saturnino a las once de la mañana, celebrando la misa el capel- lán de la Corporación, Beneficido de la Ca- tedral don Mariano Arjilla y cantando el Or- feón Pamplonés una magnífica partitura.

El panegirico del glorioso patrono de Navar- ra está a cargo del docto y elocuente canónigo de la Catedral de Tudela don Cipriano Liza- rraga, natural de Arbeliza y que hizo su carrera en el Seminario Conciliar de Pamplona.

La Corporación foral y provincial irá al tem- plo desde su palacio, según costumbre presi- dida por el Sr. Gobernador civil y precedida de sus maderos, los cuales estrenarán hoy calzones, medias y calzado, que la Diputación mandó hacer precisamente para la solemnidad de este día.

Como todos los años, EL ECO DE NAVA- RRA se asocia a ese acto religioso patriótico, que la Diputación celebra en nombre de toda la provincia.

El día 18 del actual falleció en Zaragoza el Excmo. Sr. General D. Vicente Ruiz Sarralde, jefe de la 1.ª brigada de la dé- cima división.

Por los años 1866 y 67 perteneció en clase de Alférez al regimiento Infantería de Almansa de guarnición entonces en esta plaza, en la que contaba el finado con numerosos amigos, por las bellas prendas personales que le adora- ban, y por su carácter digno y pundonoroso. También nosotros tuvimos el gusto de tra- tarle y le apreciábamos en lo mucho que val- le.

Rogamos a Dios por el eterno descanso de su alma y enviamos la expresión de nuestro senti- miento a su distinguida familia.

Han sido nombrados maestros en propiedad, fuera de concurso, de Anorbe e Irur- zuzo, don Domingo Fernandez y don Esteban Arriarán.

Hoy día de Santa Catalina son las misas en el pueblo de Claurriz (Valle de Odieta).

Se dice que en el pueblo de Eguar- zas (Valle de Atez) se trata de establecer un

mercado quincenal por ser dicho punto cén- trico y muy apropiado para el objeto.

De Allo comunican que, hace unos días, estando un niño junto al hogar de su casa, se le prendió fuego a los vestidos, y aunque un hermano suyo se apresuró a auxiliarle, el infan- til sufrió quemaduras a consecuencia de las cuales se halla gravísimo.

Todas las misas que se celebren en la Iglesia de las MM. Carmelitas Descalzas en los días 26 y 27 del mes corriente, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del joven Eleuterio Falcón y Ayauz, que falleció el 15 de Noviembre de 1899.

R. I. P. Con motivo de celebrar hoy la fiesta del glorioso Patrono de Navarra San Francisco Javier, la Diputación, continuando costumbre antigua, tendrá en el Palacio provincial, después de asistir a la función reli- giosa, un brinquete en el que solo serán co- mensales los señores Gobernador civil, dipu- tados forales y secretario de la Corporación.

Esa comida será servida por el Café Sulzo, y su lista es la siguiente:

Platos.—Entre platos variados, ostras de Ar- cazon, sopa Juliana y Consommé a la Reina, frito variado, lubina ó lenguados, becadas ó perdices a la española, menestra y espárragos, solomillo a la jardinera, gelantine trufada, pon- che a la romana, capones asados, ensalada.

Postres.—Quesos helados, tartas, fruta y queso.

Vinos.—Sauternes, Jerez amontillado, Chaco- li de Ezcabá, Marqués de Riscal, Chateau Mar- gaux, Champagne viuda Clicquot.—Café y li- coras.

Este menú ha sido impreso muy esmerada- mente a cinco tintas en la Imprenta de la Di- putación en elegantes tarjetas del Café Sulzo

Las hijas de la Caridad de la Casa- Misericordia de esta ciudad celebrarán a fiesta de la Madalla Milagrosa el martes próximo, con solemne misa, a las nueve y media de su ma- ñana, cantada por las niñas acogidas en el establecimiento.

Puede lograrse indulgencia plenaria visitan- do la capilla de dicho establecimiento. Por ser Año Santo deberá ser aplicada por los felices difuntos.

Sin perjuicio de publicarla integra- mente en el número próximo, diremos hoy que en el Boletín Oficial se inserta una circular de la Diputación foral, poniendo en conocimiento de los pueblos y de los particulares, que en sus semilleros y viveros, establecidos los prime- reros en Muguru, Hualde, Lezaun, Aizua, Ori- güe, Murleta y Orreaga y los segundos en Pam- plona, Villafranca, Marcilla, Estella, Viana, Es- pina, Lizasoain, Arguedas, Albar y Olagüe, tie- ne disponibles, tres millones de plantas de ro- ble de un año y 35.000 de la misma edad y di- ferentes especies de pino, y en los viveros men- cionados 46.628 plantaciones altas de olmos, acacias, allantos, plátanos, chopos y fresnos.

La Asociación de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará ejercicios ordinarios hoy domingo a las cinco y media de la tarde.

Hemos sabido que ha sido adjudica- do al respetable comercio de maderas de la señora viuda de T. Lepoya al sumministro de 6.050 solivos para los nuevos cuarteles que es- tán en construcción, por ser la mejor proposi- ción para los intereses del Estado.

Se espera que venga a actuar en el Teatro circo una compañía de zarzuela. Su propietario D. Benigno Labarta está haciendo obras, poniendo alfombra y colocando siete es- tufas para que dicho teatro esté confortable.

Continuamos con la atmósfera cu- bierta de densos nubarrones y con tendencia a que prosigan las lluvias. La temperatura es propia de la estación y más soportable que en días anteriores.

Se ha autorizado a don Atilano Bartos, como administrador de la Azucarera de Tudela, para derivar del río Ebro 60 litros de agua por segundo, con destino a usos industria- les en la fábrica de azúcar mencionada.

En varios pueblos de la provincia de Zaragoza se ha presentado la viruela en el ganado lanar.

A ruego del interesado, y segun vamos en la revista «Correo Internacional Odon- tálgico», diremos que nuestro amigo don Arturo Rubio obtuvo el título de Cirujano-Dentista, en Madrid, en 29 de Junio último, y al presente se halla en la corte con objeto de activar la ex- pedición de dicho título.

El «Diario Oficial» publica un de- creto, cuya parte dispositiva dice así textual- mente: Artículo único. Las recompensas a que se han hecho acreedores las fuerzas del distrito de Cataluña con motivo del reciente levanta- miento de algunas partidas carlistas, se conce- derán considerando los hechos de armas rea- lizados hasta la completa extinción de aquéllas, como comprendidos en el caso segundo del artículo veintiseis del Reglamento de recom- pensas en tiempo de guerra, aprobado por Real decreto de veintinueve de Octubre de mil ochocientos noventa y cuatro.

El martes 27 dará principio en San Fermín de Adapa la devoción de los trece mar- tes de San Antonio.

Por la mañana se hará el ejercicio durante la misa que se celebrará a las siete.

Por la tarde a las cinco y media se repetirá dicho ejercicio terminando con los gozos can- tados, y ad. ración de la reliquia.

Durante el último mes se constru- yeron en las fábricas de Eibar y Placencia las siguientes armas:

Escopetas de piston: de un cañón, 5.831; de dos cañones, 438. De las primeras se han reme- sados a diferentes puntos de la Península 3.843; de las segundas 437. Escopetas de Lefauchaux: de un cañón, 998; de dos, 835. Se han vendido 1.032 de aquéllas y 887 de éstas.

Escopetas de Remington: 600. Se han remitido a varios destinos 611 de dicho sistema.

Pistolas Lefauchaux: de dos cañones, 2.912. Se han vendido 2.933.

Pistolas Remington: de un cañón, 40. Enaja- nadas, 77.

Revolvers fabricados: 14.278. Vendidos, 44.299.

Se han construido además 7 carabinas y 178 tercerolas y se vendieron 229 de aquéllas y 141 de éstas.

No se construyó cartucho alguno, pero se re- mesaron 3.900 para escopetas y 630 para pis- tolas.

La señorita Maria del Camino Gar- cía Tuñón, hija de nuestro distinguido amigo el señor alcalde de esta capital, ha experimen- tado ligera mejoría, que deseamos sea precur- sora de rápido restablecimiento.

Teatro.—Anoche se representó «Don Lucas del Cigarral» y esta noche se dará la se- gunda representación de esta misma obra que, por haberse estrenado en la primavera pasada, resulta casi nueva.

El protagonista fué magistralmente caracte- rizado por el bajo señor Perla, el mismo que estrenó aquí esa zarzuela; más no lució como entonces porque no fué secundado del mismo modo: El tenor ha estudiado apresuradamente su parte que la cantaba por primera vez y se resentía de ello.

Bien la señora Naya y muy bien el barítono Bueso.

Muy bien la orquesta ejecutando la original y hermosa música del maestro Vives.

Anis Martialay.—Por su esmerada fa- bricación y reconocida pureza es el preferido y el de mayor consumo entre la multitud de anis- ados que hoy pululan por el comercio.

«Advertencia» Las notas de precios, bien económicas, que estos días se están remitiendo a su numerosa clientela, no habrán de regir más que hasta fines del próximo mes de Diciembre.

—Representante en Pamplona Ricardo Remó, Mayor 17 tienda. 10-5

En la panadería de «La Estrella» de Feiliciano Bayena, y expendurias de pan por cuenta de... 10-5

Iruña.—Concierto para el lunes: «Philippovich» marcha—Kral.

«Las alegres comadres de Windsor» overtu- ra—Nicolai.

«Les Erinyes» números 2, 4 y 5—Massenet.

Gran Tarantela—Gottschalk.

«Silvi» walses (1.ª vez)—O.

Los sufrimientos morales, las emo- ciones fuertes, el excesivo trabajo mental ó corporal, los abusos propios de la juventud, todo esto produce una debilidad nerviosa ca- racterizada por fuertes dolores de cabeza, fi- jedad y ligeros temblores de piernas, pérdida de apetito, insomnios frecuentes, tristeza, pér- dida de la memoria y hasta muchas veces la locura.

Tomando «Herculina Røbling» que es un ex- celente tónico del sistema nervioso, desapare- cen todas las molestias, volviendo el paciente a su estado normal.

SECCION AMENA

Notas cómicas:

Ascensión aérea. Van en la cesta una señora, acompañada de su marido, y el capitán del globo.

Este se dirige a la señora, y le dice con acen- to apasionado: —¡Qué hermoso es amar a esta altura, cerca del cielo!

El marido, lleno de indignación; —¡Basta, caballero! ¡Salga usted inmediatamente del globo!

Mengáñez ha encargado a un pintor el retrato de su suegra.

Tras de la presentación del modelo al artista, se discute el género de la obra.

—¡Quiera usted un retrato a la acuarela ó al óleo!

—¡Al óleo!—dice Mengáñez.—Dado el carac- teragrío de mi suegra, creo que si el retrato lo pintara usted al viñagre, resultaría mucho más parecido.

Pensamientos: Las mujeres y los necios jamás perdonan.

Teme a la vejez, porque nunca viene sola.

Charada: En primera dos tercera una tercia volteó a la pobre una segunda, y una pluma la rompió.

Solución a la anterior E CO-NO MIS TA.

Chiste ilustrado:



—Mi amo no le recibirá a usted ahora, porque está pastando.

—¿Pasta do en su casa?—

—Si, señor; está lo a un lo pastas.

Comunicado

Figueras 21 de Noviembre de 1900.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor nuestro: Le remitimos una pro- testa al Informe publicado por el Sr. Ingeniero de esa Diputación, que le agradeceremos se sirva reproducir en las columnas de EL ECO DE NAVARRA, para justificarlos ante los vitu- cultores de esa provincia.

De usted atentos seguros servidores q. b s. m.

Barneda y Llonch.

PROTESTA

Sr. Director de El Progreso Agrícola y Pe- cuario.—Madrid.

Muy señor nuestro: Protestamos, por lo que a nosotros toca, del Informe publicado por don Nicolás García de los Salmones, ingeniero di- rector del servicio de agricultura de la Excmo. Real Academia de Navarra, publicado en el Boletín Oficial de aquella provincia y re- producido en El Progreso Agrícola y Pecuario, núm. 214, correspondiente al 7 de Octubre úl- timo, y protestamos por la manera como el se- ñor Salmones lleva a cabo la información refe- rente a las expediciones que dice ha inspecio- nado procedentes de nuestros viveros.

Estimáramos del Sr. Salmones concretar más sus apreciaciones, y nos indicara fijamente en cuántas expediciones nuestras halló mezclas, la proporción ó el tanto por ciento aproxima- damente en que éstas existían, y sobre todo, los nombres de los viticultores que recibieron nuestras plantas con mezclas, punto que nos interesa esencialmente conocer, porque, ade- más de estar dispuestos, como lo estamos, a indemnizarlos de los perjuicios que las plantas que recibieron mezcladas hayan podido acarre- arles, garantizando como garantizamos siempre la autenticidad de las plantas procedentes de nuestros viveros, ¿quién nos asegura ser cierto que las expediciones inspeccionadas por el Sr. Salmones como procedentes de este centro lo sean efectivamente?

Hasta la fecha ninguno de nuestros clientes se nos ha quejado de tal cosa, lo que nos hace poner en duda la exactitud de la inspección llevada a cabo por el señor Ingeniero de Navar- ra.

Por otra parte, tampoco debía dejar de pu- blicar el señor Salmones el tanto por ciento en que halló las mezclas, puesto que si una expedi- ción contiene el 2 por 100 solamente de mez- cias, puede decirse que «resulta la expedición con mezclas», como si hubiera el 30 por 10, y no obstante, ¡cuán diferente no es una cosa de otra!

En el primer caso; y aun llegando al 3 por 100, la mezcla es tolerable, porque el perjuicio, si perjuicio hay (puesto que la mezcla puede ser también de igual valor cultural y de idén- tica adaptación) es insignificante y la mayoría de las veces puede provenir de haberse mez- clado un paquete de barbados ó estacas al arrancar ó embalar las plantas.

Cuando la mezcla existe en una proporción elevada, y esta compuesta de muchos tipos di- ferentes, la cosa varía, porque entonces puede significar poco cuidado en la selección, y este caso no puede suceder en nuestras expedicio- nes, porque nuestro afán ha sido siempre el de tener las selecciones perfectas, a lo que hemos dedicado siempre todos nuestros cuidados, lo que no ignora el Sr. Salmones, puesto que en una carta suya que tenemos a la vista, nos dice:

«Adjunto nota de pedidos para un campo de experimentos que estableceré. Creo que podrán servir, y agradeceré lo hagan así, cuidándose de la buena elección de los tipos para evitar confusiones. Ya sé que los darán bien clasifi- cados, y por esto no insistió sobre este punto de la cuestión.» Y añade más lejos: «Contésteme si realmente puedo contar con toda la nota pe- dida, y como advertencia les diré que me gustaría mucho que todas las plantas fueran de los pies madres que cultivan, y no adquiridas a otros plantistas que no pueden inspirarme hoy la confianza que ustedes.»

Si en las plantas comienza al Sr. Salmones (por que con sus apreciaciones algo oscuras trata de hacernos perder la que nos tienen puesta los viticultores de toda la Península?)

Si su intención, que es lo que se desprende de su informe, es la de poder lograr que en Navarra no se planten otras cepas americanas que las procedentes de los viveros de aquella Diputación, ya es diferente, pero nos parece lo tendrá difícil.

Dándole nuestras más expresivas gracias, se- ñor Director, nos quedamos de usted atentos seguros servidores, Q. B. S. M.,

BARNEDA Y LLONCH.

Figueras 12 de Noviembre de 1900.

Advertisement for 'Dolores de cabeza' (headaches) with text: JAQUECAS Y NEURALGIAS. Se calman en el acto con VALEROLINA... 3 pesetas caja. Farmacia de Marquía Nueva, 1.

ESTAFETA LOCAL

REGISTRO CIVIL. En el Juzgado municipal de esta ciudad se han...

EN EL OFICIAL. Certificación oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo 23,00...

VIAJEROS. Han llegado a las fondas y casa de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don José...

MERCADO PUBLICO. En el mercado público rigieron ayer los siguien- tes precios: PESCADO DE MAR—Merluza...

MUSICA EN EL PASEO

Programa de las piezas que ejecutará hoy en el paseo la banda de Cantabria: Paso-doble «El Moruno»—Piqué. Entrateo de la ópera «Fillmon y Banci»—Gon- nod. «Homenaje a Pamplona» sinfonía—Bross. Marcha de antorchas española—Milpiger. «Abandono» walses—Waltzfeld. «El Galtero» paso doble—Niéto.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 25. DOMINGO.—Santa Catalina virgen mártir.—Nació esta santa en la ciudad de A- jandria, y fué hija de nobilísimos padres y mu- cho rico, queales viéndola dotada de un talento extraordinario, la dedicaron al estudio de las ciencias humanas en la Universidad. Tuvo gran utilidad, y los convenció de la divinidad de Je- suscristo. Viendo esto Maximino, acérrimo per- seguidor de los cristianos, le mandó encerrar en una cárcel; después la hizo sufrir muchos tor- mentos, entre ellos la rueda de navajas, y este modo adquirió la corona de mártir, que unió a la de virgen, que también había mere- cido por su pureza. También se conmemoran hoy Santos Melo y Mercurio mártires; San Gonzalo obispo.

La doblez y falta de ingenuidad, gemas frecuentes en las confesiones y en los coloqui- os de padre espiritual, traen consigo mucha tibieza y disipación de espíritu.

DIA 26 LUNES.—Los desposorios de la Santí- sima Virgen con San José.—Diez años hizo que la Purísima María estaba en el templo de Jerusalén sirviendo a Dios en toda clase de virtudes, y como los sacerdotes vieron que tenía tiempo para contraer matrimonio, la pu- sieron un varón de su linaje para marido, a lo que contestó que no podía ser, por que sus padres y ella habían ofrecido y consagra- do a Dios su virginidad. Quedaron sorprendi- dos los sacerdotes al oír esta respuesta; y re- vieron consultar el caso con el divino orate. El Señor les respondió que de los varones se habían del linaje de David en Jerusalén se- gún se espuso de María a aquel cuya vir- gineidad era en sus manos. Cópote suerte venturosa a José, y la Santísima Virgen se su preciosa mano, porque el Señor le reveló no perder su virginidad, lo que sería guar- dia y custodia para ella. Celebraron sus desposorios san en el templo de Jerusalén a los diez años de la Santísima Virgen trece años y más de edad. También se conmemoran en este día San Pedro, Fausto y Marceño mártires; San Juan y Amador obispos, San Silvestre confesor.

Ha aquí una regla general: juzgar favora- blemente e interpretar en bien cuando hacen otros: si esto no es posible, tenerlos compa- ños y orar por ellos.

CULTOS

Oficio de San Francisco Javier con rito de de primera clase y color blanco. En la Catedral.—A las nueve horas mis- ras y misa.

A las tres vísperas, completas, rosario, mis- ras y laudes.

A las cinco rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Función anual dedi- ca por la Diputación a San Francisco Javier a las once misa solemne con sermón que predicará D. Cipriano Lizarraga, Canónigo de la Catedral. A las nueve de la mañana y a las cinco media de la tarde se hará la novena a San Saturnino.

En las Recoletas.—Cuarenta horas. A siete comunión. A las diez misa con el Santo m expuesto. Quedará manifestado hasta las y media que celebrará la V. O. Terceira de Francisco al ejercicio de los cuartos domi- ningos.

En Capuchinos.—Función de la V. O. Ter- cia a su Patrona Santa Isabel. A las siete comu- ñon y misa. A las tres solemne ejercicio en el predicará un R. P. Capuchino.

En San Fermín de Adapa.—A las seis la tarde novena de A mas, con plática y sermón.

PARA MAÑANA.—Oficio de los Desposos con rito doble mayor y color blanco. En la Catedral.—A las nueve horas mis- ras y misa.

A la tarde como ayer.

En San Saturnino.—Cuarenta horas de c- to a seis de la tarde. Sigue la novena.

En San Fermín de Adapa.—Como ayer.

Advertisement for 'SERVICIO RÁPIDO' (fast service) with text: El Eco de Navarra (Agencia Mencheta) Por teléfono PRIMERA CONFERENCIA Madrid, 24 (6 tel.)

La derrota de Dato

Ahora resulta, según los mínis- tros, que la elección en que fué el- rotrado el señor Dato, no fué la re- rente a la comisión que dictamina- ba sobre el proyecto de reforma de ley provincial, sino que se trataba proyecto relativo a la suspensión las elecciones de diputados provin- ciales.

De esta manera procuran dem- strar que la derrota de dicho exmi- tro carece de importancia; pero de oposición insisten en que, aun así, tiene importancia moral.

El delegado carlista

El señor Barrio y Mier, con qu- he hablado, me ha dicho que el Sr. Carlos de Borbon le ha dejado completa libertad para asistir a qu- las sesiones del Congreso; y que se abstendría durante el debate po- lítico hasta de entrar en el salón conferencias de dicha Cámara, pe- no verse en el caso de hacer des- raciones que pudieran tener tras- dencia, si alguien le alude.

Capitanías generales

Los senadores y diputados de Ar- gon y de Galicia han visitado al

EMULSION DEL DOCTOR TRIGO

La única en España premiada
EN LA EXPOSICION DE PARIS DE 1900
De venta en todas las farmacias y droguerías
Por mayor en el Laboratorio del autor
SAGUNTO, 114, VALENCIA

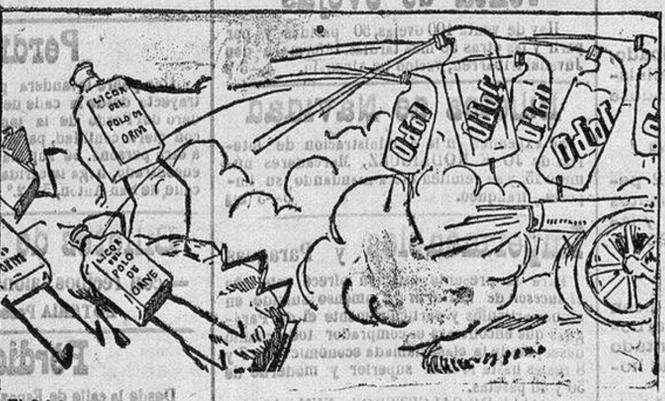
Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas 18,
LOGROÑO

EMULSION NADAL

(ES LA MEJOR Y MAS AGRADEBLE) Con 80 por 100 aceite hígado bécalo, glicerofosfato é hipofosfitos...
Recomendada por Colegio Médico de Barcelona; analizada por el DR. BONET, Catedrático de la Facultad de Farmacia de Madrid.— Cura la tos; catarros, bronquitis, tisis, escrófulas, litiatismo, raquitismo, debilidad, dolores, diabetes, etc. Alimento, golosina, medicamento tónico; estimula el desarrollo físico, el crecimiento de los huesos y salida de los dientes; indispensable a embarazadas y niños, aumenta la leche y el vigor.—Crema fluida blanqui-
sima inalterable. De venta en las farmacias.

(Tomado de El Cardo, Madrid, 15 de Julio de 1900)



El Odol vence en descomunal batalla; su victoria llega hasta el Polo inclusive; el Odol queda proclamado Glorioso dentífrica y parte esencial de la belleza.
Odol for ever!

ABONOS

Primeras materias para su composición de la casa Amadeo Gros, de Barcelona.
Nitrate sosa, sulfato amoníaco, superfosfatos de todas graduaciones, sales potásicas, sulfato hierro, Escorias Thomas, ácido sulfúrico de todas graduaciones, azules y sulfato de cobre, etc.
Envíos desde Bilbao y Pasajes para surtir esta región con economía de portes.
Instrucciones impresas gratis.
Para notitas y pedidos dirigirse al representante para la Rioja y Navarra.
ANDRES PONS, Mayor, 110, Logroño 40-29 p

Charolistas
Se necesitan tres que sepan trabajar bien. Se paga bien y se garantiza trabajo todo el año. Escribir a Jose Ribom dos Santos Junior Oporto (Portugal).



REUMATISMOS

Ninguna ANEMIA resalta a la
HEMOGLOBINA
de V. DESCHIENS
VINO * ELIXIR * JARABE * GRAGEAS
y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de don Valentin Marquina, calle de Bo serías n.º 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD
con Ioduro de Hierro inalterable
CONTRA la Anemia, la Pobreza de Sangre, la Opilación, la Escrófula, etc.
Bátese el Producto verificado con la firma BLANCARD y las señas 40, Rue Bonaparte, en París.
Precio: Píldoras, 4fr. y 2fr.25; Jarabe, 3fr.

BERNARDINO LARRAMENDI
GRABADOR EN METALES
Y Fabricante de sellos en metal y gouchon
Calle de la Estación n.º 2 VITORIA
Gran surtido de toda clase de sellos para el comercio, oficinas, eclesiásticas, civiles y militares; sellos heráldicos, firmas, pablos, tarjetas para peonías, tarjetas en metal y madera, sellos para hacer hostias, cajas y cintas para sellar y marcar la ropa.
Se pueden hacer los encargos a D. Cándido Diaz, Zapatería, 17, Pamplona, y según servicios con puntualidad y a precios sumamente económicos.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, o sean: 21 de Abril, 19 de Julio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur, Ho-Ho y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental.
Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte mensual a Veracruz, saliendo de Cádiz el 20 y de Colón el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admitido pasaje y carga para Colón y Méjico; con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.
Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.
Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabana, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana.
Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.
Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Pauliac, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires; y la segunda, con trasbordo en Montevideo.
Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Marsagan, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando a Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
Línea de Fernando Poo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1901 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo.
Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.
Salidas de Lauder: martes, jueves y sábados.
Agentes en Pamplona, Ricardo Samaniego.

PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.
JUSTAMENTE RENOMBRADOS.
LAS PÍLDORAS EL UNGÜENTO
purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afectan al sexo femenino y a los niños.
Es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, reñados, gota, reñumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.
Disponibles en la Farmacia de don Valentin Marquina, calle de Bo serías n.º 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

PECHO Y GARGANTA

Catarros nasal, laríngeo, bronquial y pulmonar, agudos y crónicos.—Resfriados, por viejos y rebeldes que sean.—Tos pertinaz.—Grippe.—Cangrenopulmonar.—Broncofrenia.—Tos ferina.—Pneumonia y su convalecencia.—Tisis pulmonar y laríngea.
El tratamiento por medio de vapores medicinales administrados con el INHALADOR GINER ALIÑO.
Aparato económico, sencillo y manual, que el mismo enfermo puede manejar a su placer y transportarlo donde convenga.
Con este tratamiento se consigue una antiseptia perfecta de las vías respiratorias, se evitan los inconvenientes que tiene la administración de medicamentos por la vía estomacal de ellos (jarabes, xixires, pastillas, píldoras, etc.) y se combate con éxito todas las enfermedades de la laringe, tráquea, bronquios y pulmones.
Para las inflamaciones debe emplearse el Antiséptico pulmonar Giner Aliño de gasyacol euclíptol y terpinol q. límicamente puros.
Las notabilidades médicas recomiendan este tratamiento como el más eficaz.
Para evitar falsificaciones ó sustituciones (X) se la marca registrada de la casa.
Pídese folleto en la farmacia de don Valentin Marquina.

Sociedad General de Transportes marítimos a vapor DE MARSELLA
SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1900
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA
Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:
el día 14 de Noviembre el vapor AQUITAINE
el día 21 de Noviembre el vapor ALALIE
LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA
Saldrá de Barcelona el día 27 de Noviembre para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés ALSACE
Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con ferrocarril.
Consiguatarios en Barcelona, Ripoll y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.
En Pamplona un Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

LA CATALANA
SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
Capital y reservas: 50.000.000.
Director gerente: D. Fernando de Delas, exdiputado a Cortes.
Abogado y Proprietario.
Dividendos pagados hasta 31 de Diciembre de 1896:
4.418 valor en pesetas 5.803.834 y
Capital asegurado en 31 de Diciembre de 1896 650.241.637 y

HARINA LACTEADA H. NESTLE
ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS Y PERSONAS DEBILITADAS
DEPOSITO GENERAL - VINDA de RAFAEL ROMERO JEREZ

Laureada con el Primer y único Premio concedido en el Concurso de Emulsiones de Aceite de hígado de bacalao convocado por el Colegio de Farmacéuticos de Barcelona.
Recomendada por el Colegio de Farmacéuticos y Laboratorio de Ciencias Médicas de Cataluña. Es mucho más agradable, más nutritiva y más rica en cantidad de aceite que la Emulsión Scott. Es de sabor tan agradable que los niños la toman con delicia. Es más rápida en sus efectos nutritivos, y extraordinariamente más reconstruyente que el mejor aceite de hígado de bacalao. Es de admirable y especial eficacia para dar fuerzas y robusto desarrollo a los niños débiles y enfermizos ó que no crecen bastante fuerte, a los anémicos y demacrados, a los infantes, y especialmente al raquitismo, y a los que por poca nutrición de los huesos presentan síntomas de raquitismo ó sea muy tardíos en andar.
SE VENDE EN LAS FARMACIAS PARTICULARES

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios a la Excmo. Diputación de Navarra, además participa en los seguros del fisco, institutos, hospitales y Casa de Maternidad, y de España, única en su clase suscritora con fondos españoles, con su capital social íntegro y todas las reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, su única tan sola y exclusiva garantía de seguro contra incendios, cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el repunte anual de dividendos activos de consideración que hace a los asegurados sus óptimas condiciones en Barcelona, Derramas de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra a Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 3, donde se suscriben seguros a prima fija.—El seguro de incendios en Navarra y Guipúzcoa.

SOLUCION PAUTAUBERGE
El Clorhidro-Fosfato de Calcio asociado
Al remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDADES DEL PECHO las TOSES REBELDES Y las BRONQUITIS CRÓNICAS.
PAUTAUBERGE, 25, Rue Jules César, París 11. (FARMACIA BOUQUET)